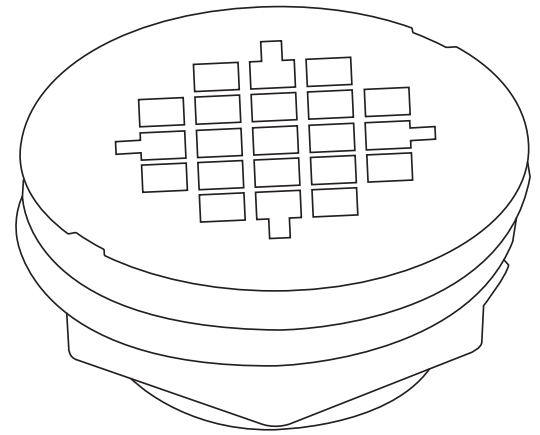




SHOWER DRAIN
DRAIN DE DOUCHE / DESAGÜE PARA DUCHA

Installation Instructions
Instrucciones para l'installation / Instrucciones de instalaci3n

PF101PNC



IMPORTANT INSTRUCTIONS

Read before you begin

CAUTION: DO NOT USE OIL-BASED PUTTY WITH PLASTIC DRAINS

NOTE: Please carefully read the following installation instructions in order to avoid component damage or injury to the installer.

Be sure to check all local plumbing codes before beginning installation.

The instructions have been composed based on the latest product specifications. We reserve the right to make modifications to the packaging and specifications without providing prior notification.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

À lire avant de commencer l'installation

ATTENTION : N'UTILISEZ PAS DE MASTIC À BASE D'HUILE AVEC LES DRAINS EN PLASTIQUE

REMARQUE : Veuillez lire attentivement les instructions d'installation suivantes pour éviter les risques d'endommagement des composants ou de blessure du poseur.

Veillez à consulter les codes de plomberie locaux avant de commencer l'installation.

Les instructions ont été rédigées en se fondant sur les spécifications de produit les plus récentes. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications de l'emballage et des spécifications sans fournir de préavis.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

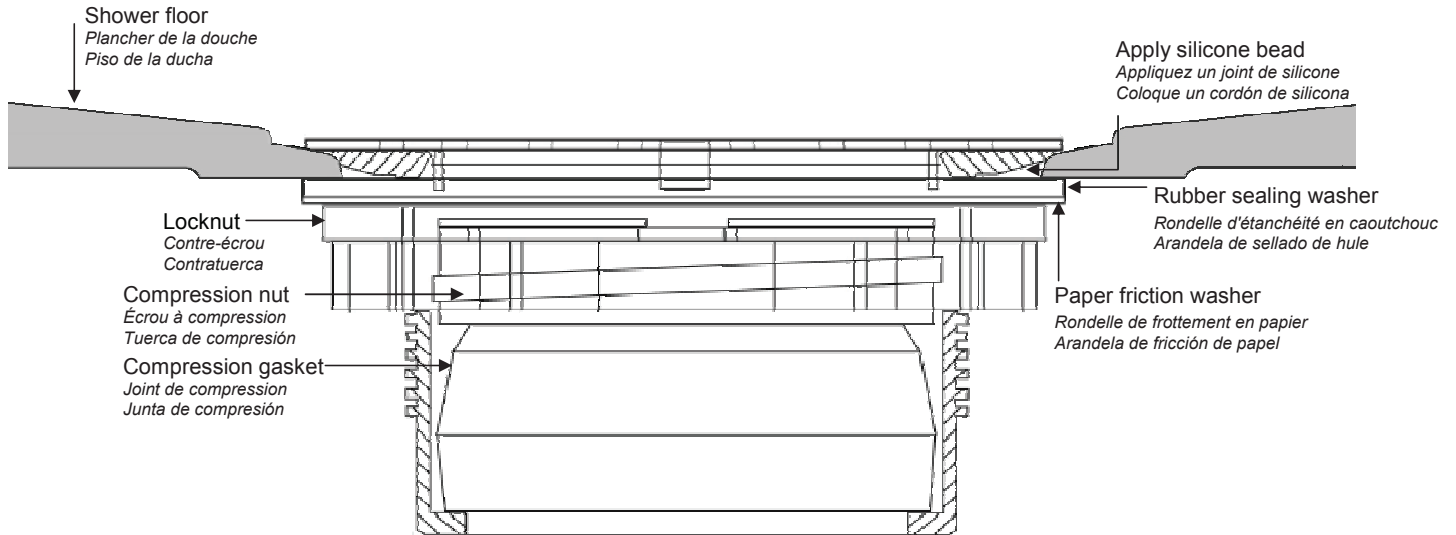
Leer antes de comenzar

PRECAUCIÓN: NO UTILICE MASILLA A BASE DE ACEITE CON DESAGÜES PLÁSTICOS

NOTA: lea cuidadosamente las siguientes instrucciones de instalación con la finalidad de evitar el daño en los componentes o lesiones al instalador.

Asegúrese de verificar todas las normas locales de plomería antes de comenzar con la instalación

Se han desarrollado las instrucciones con base en las últimas especificaciones del producto. Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones al empaque y a las especificaciones sin notificación previa.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

CAUTION: DO NOT USE OIL-BASED PUTTY WITH PLASTIC DRAINS

1. Unscrew and remove locknut, paper friction washer and rubber sealing washer. Remove strainer from drain with a wrench.
2. From the top side of the shower, loosen (do not remove) the compression nut in the drain body and apply a bead of silicone around the underside of drain top.
3. Push the drain body firmly down against the shower floor.
4. From below the shower, place the black rubber sealing washer, then paper friction washer, up over the threaded drain body. Be sure there are no obstructions and that the sealing washer makes clean, even contact with the bottom of the shower floor. Engage the locknut and tighten up against washer stack.
5. From the top side of the shower, clean shower floor of any excess silicone.
6. From below the shower, install the pipe into the drain body through the compression gasket until the pipe is flush with the top of the gasket.
7. From the top side of the shower, tighten compression nut with wrench.
8. Allow 24 hours for silicone to cure and then check for leaks. a. Turn water on in shower and from below shower floor, check the drain area for leaks concentrating on: [1] the area between pipe and compression gasket [2] between shower floor and sealing washer. b. If a leak occurs in area [1], use the wrench to tighten the compression nut. c. If a leak occurs in area [2], tighten outer locknut.
9. When the installation is complete, remove the adhesive cover from the strainer and install into the drain.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

ATTENTION : N'UTILISEZ PAS DE MASTIC À BASE D'HUILE AVEC LES DRAINS EN PLASTIQUE

1. Dévissez et enlevez le contre-écrou, la rondelle de frottement en papier et la rondelle d'étanchéité en caoutchouc. Retirez la crépine du drain à l'aide d'une clé plate.
2. Depuis le dessus du drain, desserrez (n'enlevez pas) l'écrou à compression du corps du drain et appliquez un joint de silicone tout autour du dessous de la grille du drain.
3. Pressez le corps du drain fermement contre le plancher de la douche.
4. Depuis le dessous du drain, placez la rondelle d'étanchéité noire en caoutchouc par-dessus le corps fileté du drain. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction et que la rondelle d'étanchéité est parfaitement en contact avec toute la surface du bas du plancher de la douche. Insérez le contre-écrou et serrez-le contre l'empilement de rondelles.
5. Depuis le dessous du drain, nettoyez tout excédent de silicone du plancher.
6. Depuis le dessous du drain, installez le tuyau dans le corps du drain, à travers le joint de compression, jusqu'à ce que le tuyau se trouve au ras de la partie supérieure du joint.
7. Depuis le dessus du drain, serrez l'écrou de compression à l'aide d'une clé plate.
8. Attendez 24 heures pour que la silicone durcisse, puis vérifiez l'absence de fuite. a. Mettez la douche en route et, en travaillant avec la partie inférieure du drain, inspectez la région en-dessous du drain, vérifiez l'absence de fuite en faisant particulièrement attention à : [1] la zone entre le tuyau et le joint de compression [2] entre le plancher de la douche et la rondelle d'étanchéité. b. Si une fuite est présente dans la région [1], utilisez la clé plate pour resserrer l'écrou de compression. c. Si une fuite est présente dans la région [2], resserrez le contre-écrou extérieur.
9. Quand l'installation est terminée, enlevez la pellicule adhésive de la crépine et installez-la dans le drain.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

PRECAUCIÓN: NO UTILICE MASILLA A BASE DE ACEITE CON DESAGÜES PLÁSTICOS

1. Destornille y retire la tuerca, la arandela de fricción de papel y la arandela de sellado de hule. Retire el filtro del desagüe con una llave.
2. En la parte superior de la ducha, afloje (no retire) la tuerca de compresión en el cuerpo del desagüe y coloque un cordón de silicona alrededor del lado inferior de la parte superior del desagüe.
3. Presione firmemente el cuerpo del desagüe hacia abajo contra el piso de la ducha.
4. Debajo de la ducha, coloque la arandela de sellado de hule negro, luego la arandela de fricción de papel, encima el cuerpo roscado del desagüe. Asegúrese de que no haya obstrucciones y que la arandela de sellado haga contacto limpio y parejo con la superficie inferior del piso de la ducha. Enrosque la tuerca de seguridad y apriete contra las arandelas apiladas.
5. Desde la parte superior de la ducha, limpie todo el exceso de silicona del piso de la ducha.
7. Debajo de la ducha, instale la tubería conectando el cuerpo del desagüe a través de la junta de compresión hasta que la tubería esté a ras con la parte superior de la junta.
7. Desde la parte superior de la ducha, apriete la tuerca de compresión con una llave.
8. Deje pasar 24 horas para que la silicona seque y verifique que no haya fugas. a) Abra el agua en la ducha y desde abajo del piso de la ducha revise el área del desagüe para ver si hay concentración de fugas en: [1] el área entre el tubo y la junta de compresión; [2] entre el piso de la ducha y la arandela de sellado. b) Si se produce una fuga en la zona [1], utilice la llave para apretar la tuerca de compresión. c) Si se produce una fuga en el área [2], apriete la tuerca de seguridad externa.
9. Cuando la instalación esté completa, retire la cubierta adhesiva de la coladera e instale en el desagüe.

WARRANTY WHAT IS COVERED?

Wolseley North America "Wolseley" or the "Company" warrants its products to be free from defects in material and workmanship under normal use and service FOR A PERIOD OF ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF INSTALLATION.

WHAT IS NOT COVERED?

The warranty set forth in paragraph 1 does not cover installation or any other labor charges and does not apply to products which have been damaged as a result of any accident, abuse, improper installation or maintenance, or modification of original plumbing product. The warranty of such products is limited to the warranty extended to the Wolseley by the product manufacturer. FINALLY, WOLSELEY NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY FAILURE OR DAMAGE TO THIS PRODUCT OR ANY COMPONENT THEREOF CAUSED BY THE USE OF ABRASIVE CLEANERS.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

The purchaser should contact their local Wolseley location, installing contractor or builder from whom the product was purchased or upon written request addressed to Wolseley North America, 12500 Jefferson Avenue, Newport News, VA 23606, Attention Consumer Affairs. Any shipping charges, associated with warranty service, must be prepared by the consumer. In all cases, proof of purchase will be required. Call PROFLO customer service at 800-777-5701 for customer service, defective issues and technical inquiries.

LIMITATIONS OF IMPLIED WARRANTY AND DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WOLSELEY NORTH AMERICA DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES AND DISCLAIMS ALL EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AS SET FORTH ABOVE. IMPLIED WARRANTIES OF THE PRODUCTS AND PRODUCT COMPONENTS SET FORTH IN PARAGRAPH 1 ABOVE ARE LIMITED TO THE DURATIONS OF THE RESPECTIVE WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

GARANTIE CE QUI EST COUVERT

Wolseley North America « Wolseley » ou « la Société » garantit ses produits contre tout défaut de fabrication et de matériau dans les conditions normales d'utilisation et d'entretien PENDANT UNE PÉRIODE D'UN (1) AN À PARTIR DE LA DATE DE L'INSTALLATION.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie, définie au paragraphe 1, ne couvre pas les frais d'installation et tous autres frais de main-d'œuvre, et ne s'applique pas aux produits qui ont subis des dommages causés par des accidents, des abus, une installation ou un entretien incorrect ou des modifications du produit de plomberie original. La garantie de tels produits se limite à la garantie offerte à Wolseley par le(s) fabricant(s) de ces produits. EN OUTRE, WOLSELEY NORTH AMERICA REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES ET INTÉRÊTS CONCERNANT TOUTE DÉFECTUOSITÉ OU DOMMAGE À CE PRODUIT OU À UN QUELCONQUE DE SES COMPOSANTS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE PRODUITS D'ENTRETIEN ABRASIFS.

COMMENT OBTENIR LES SERVICES DE GARANTIE

L'acheteur doit contacter son détaillant Wolseley local, l'entrepreneur de l'installation ou le fabricant auprès duquel le produit a été acheté, ou adresser une demande écrite à Wolseley North America, 12500 Jefferson Avenue, Newport News, VA, USA 23606, Attention: Consumer Affairs. Le client est responsable pour tous les frais d'expédition associés aux services de garantie. Dans tous les cas, une preuve d'achat est requise. Appelez le service à la clientèle de PROFLO au 1-800-777-5701 pour toute assistance générale, problèmes de défectuosité ou questions techniques.

LIMITES DE LA GARANTIE IMPLICITE ET REJETS DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS – WOLSELEY NORTH AMERICA REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR D'ÉVENTUELS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ET DÉCLINE TOUTES LES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES PORTANT SUR LA VALEUR MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE, COMME SPÉCIFIÉ CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES DES PRODUITS ET DES COMPOSANTS DES PRODUITS DÉFINIES AU PARAGRAPHE 1 CI-DESSUS SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LEUR GARANTIE RESPECTIVE. CERTAINES PROVINCES ET CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, OU LES RESTRICTIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ; AUQUEL CAS LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, LESQUELS PEUVENT VARIER D'UNE PROVINCE OU D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

GARANTÍA ¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

Wolseley North America "Wolseley" o la "compañía" garantiza que sus productos están libres de defectos en los materiales y mano de obra con el uso y servicio normales DURANTE UN PERÍODO DE UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE INSTALACIÓN.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

La garantía que se establece en el párrafo 1 no cubre la instalación ni otros cargos por mano de obra y no aplica a los productos que sufrieron daños como resultado de accidente, abuso, instalación inadecuada, mantenimiento o modificación del producto de plomería original. La garantía de dichos productos se limita a la garantía que el fabricante del producto extendió a Wolseley. POR ÚLTIMO, WOLSELEY NORTH AMERICA NO TIENE RESPONSABILIDAD NI OBLIGACIÓN ALGUNA POR FALLAS O DAÑOS A ESTE PRODUCTO A CUALQUIERA DE SUS COMPONENTES OCASIONADOS POR EL USO DE LIMPIADORES ABRASIVOS.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

El comprador deberá comunicarse con la sucursal local de Wolseley, el contratista instalador o el constructor a quien le haya comprado el producto, o mediante una solicitud por escrito dirigida a Wolseley North America, 12500 Jefferson Avenue, Newport News, VA 23606, Attention Consumer Affairs. El consumidor deberá preparar todos los cargos de envío relacionados con el servicio de garantía. En todos los casos se exigirá el comprobante de compra. Llamar a servicios al cliente de PROFLO al 800-777-5701 para atención al cliente, problemas de defectos y dudas técnicas.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES. WOLSELEY NORTH AMERICA RENUNCIA A CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES Y RENUNCIA A TODA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, COMO SE ESTABLECE ANTERIORMENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE LOS PRODUCTOS Y COMPONENTES DEL PRODUCTO ESTABLECIDAS EN EL PÁRRAFO 1 ANTERIOR SON LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA RESPECTIVA. Algunos estados no permiten la exclusión ni limitación de los daños indirectos o incidentales, ni la limitación de la duración de la garantía implícita, por lo que tal vez las limitaciones anteriores no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podrá tener otros derechos que varían de estado a estado.